

F. 81 — 1986

23 OCTOBRE 1981. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 31 juillet 1981 portant approbation du règlement des opérations d'aide locative à réaliser dans la Région wallonne, par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, au moyen des capitaux du Fonds B2

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale wallonne et au Logement,

Vu le Code du Logement annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971, notamment l'article 38;

Vu l'arrêté royal du 24 janvier 1980 concernant l'utilisation, pour la Région wallonne, des capitaux provenant du Fonds B2, par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, modifié par l'arrêté royal du 30 juillet 1981, notamment l'article 25;

Vu les décisions prises, sous réserve de l'approbation ministérielle, par le Conseil régional wallon du Fonds du Logement et son conseil d'administration;

Vu l'accord du Président de l'Exécutif régional wallon, donné le 6 octobre 1981;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, et modifiées par la loi ordinaire du 9 août 1980, portant réforme des institutions, notamment l'article 3, § 1er;

Considérant que la situation particulière du logement des familles nombreuses dans la Région wallonne exige une aide immédiate des pouvoirs publics aux locataires venant compléter les dispositions relatives à l'accès de ces familles à la propriété d'une habitation;

Vu l'urgence,

Arrête :

Article unique. Dans l'arrêté ministériel du 31 juillet 1981 portant approbation du règlement des opérations d'aide locative à réaliser dans la Région wallonne, par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, au moyen des capitaux du Fonds B2, les mots « et cesse ses effets le 31 décembre 1981 » sont supprimés.

Bruxelles, le 23 octobre 1981.

M. WATHELET

ÜBERSETZUNG

D. 81 — 1986

23. OKTOBER 1981. — Ministerialer Erlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 31. Juli 1981 zur Genehmigung der Regelung der Mietbeihilfemassnahmen, die der Wohnungsfonds des Bundes der Kinderreichen Familien Belgiens mit Hilfe von Kapitalien aus dem Fonds B2 in der Wallonischen Region durchzuführen hat

Aufgrund des Wohnungsgesetzbuches, das dem durch das Gesetz vom 2. Juli 1971 bestätigten Königlichen Erlass vom 10. Dezember 1970 beigefügt ist, insbesondere des Artikels 38;

Aufgrund des durch den Königlichen Erlass vom 30. Juli 1981 abgeänderten Königlichen Erlasses vom 24. Januar 1980 über die Verwendung für die Wallonische Region der Kapitalien aus dem Fonds B2 durch den Wohnungsfonds des Bundes der Kinderreichen Familien Belgiens, insbesondere des Artikels 25;

Aufgrund der unter Vorbehalt der Genehmigung der Minister getroffenen Entscheidungen des Wallonischen Regionalrats des Wohnungsfonds und seines Verwaltungsrats;

Aufgrund des Einverständnisses vom 6.10.81 des Vorsitzenden der Wallonischen Regionalexekutive;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten und durch das ordentliche Gesetz vom 9. August 1980 zur Reform der Institutionen abgeänderten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1;

In Anbetracht dessen, dass die besonderen Wohnverhältnisse der kinderreichen Familien in der Wallonischen Region eine sofortige Hilfe seitens der öffentlichen Hand für die Mieter erfordern, die die Bestimmungen über den Zugang dieser Familien zu einem Wohnungseigentum ergänzen würde;

Aufgrund der Dringlichkeit,

Verordnet der Staatssekretär für die Wallonische Regionalwirtschaft und das Wohnungswesen :

Einziges Artikel. Im Ministerialerlass vom 31. Juli 1981 zur Genehmigung der Regelung der Mietbeihilfemassnahmen, die der Wohnungsfonds des Bundes der Kinderreichen Familien Belgiens mit Hilfe von Kapitalien aus dem Fonds B2 in der Wallonischen Region durchzuführen hat, werden die Wörter « und gilt bis zum 31. Dezember 1981 » gestrichen.

Brüssel, den 23. Oktober 1981.

M. WATHELET

VERTALING

N. 81 — 1986

23 OKTOBER 1981. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 31 juli 1981 tot goedkeuring van de reglementering betreffende de verrichtingen ter steun aan de huurders door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België door middel van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2, in het Waalse Gewest te verrichten

De Staatssecretaris voor de Waalse Streekeconomie en voor de Huisvesting;

Gelet op de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 januari 1980 betreffende de aanwending, voor het Waalse Gewest, van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2 door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 juli 1981, inzonderheid op artikel 25;

Gelet op de beslissingen genomen, onder voorbehoud van de ministeriële goedkeuring, door de Waalse Raad van het Woningfonds en haar Raad van beheer;

Gelet op de toestemming van de Voorzitter van de Waalse Executieve, gegeven op 6 oktober 1981;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, en gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Overwegende dat de bijzondere toestand van de huisvesting van de kroostrijke gezinnen in het Waalse Gewest een onmiddellijke steun van overheidswege aan de huurders vereist ter aanvulling van de voorschriften omtrent het toelaten van deze gezinnen tot de eigendom van een woning;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

Enig artikel. Bij het ministerieel besluit van 31 juli 1981 tot goedkeuring van de reglementering betreffende de verrichtingen ter steun aan de huurders door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België door middel van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2, in het Waalse Gewest te verrichten wordt het lid « en wordt op 31 december 1981 opgeheven » geschrapt.

Brussel, 23 oktober 1981.

M. WATHELET

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT, MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET MINISTÈRE DES FINANCES

F. 81 — 1987

Traité de coopération en matière de brevets, et Règlement d'exécution, faits à Washington le 19 juin 1970. — Dépôt de l'instrument de ratification de la Belgique (1)

(La Belgique a déposé son instrument de ratification le 14 septembre 1981. Ce Traité entrera en vigueur pour la Belgique le 14 décembre 1981.

La liste des pays liés sera publiée ultérieurement.

F. 81 — 1988

21 AOUT 1981. — Arrêté royal relatif au dépôt d'une demande internationale de brevet en Belgique

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1977 portant approbation entre autres du Traité de coopération en matière de brevets, et du règlement d'exécution, faits à Washington, le 19 juin 1970;

Vu l'avis du Conseil d'État;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. § 1er. Aux fins du présent arrêté, on entend par :

— Service : le Service de la propriété industrielle et commerciale du Ministère des Affaires économiques;

— Traité : le Traité de coopération en matière de brevets (Traité PCT), fait à Washington le 19 juin 1970;

(1) Voir *Moniteur belge* des 30 septembre 1977 et 7 octobre 1977.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 81 — 1987

Verdrag tot samenwerking inzake octrooien, en Uitvoeringsreglement, opgemaakt te Washington op 19 juni 1970. — Neerlegging van de bekrachtigingsoorkonde van België (1)

De bekrachtigingsoorkonde van België werd neergelegd op 14 september 1981. Dit Verdrag zal voor België in werking treden op 14 december 1981.

De lijst van de Gebonden Staten zal later gepubliceerd worden.

N. 81 — 1988

21 AUGUSTUS 1981. — Koninklijk besluit betreffende het indienen van een internationale octrooiaanvraag in België

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1977 houdende goedkeuring onder meer van het Verdrag tot samenwerking inzake octrooien en Uitvoeringsreglement, opgemaakt te Washington op 19 juni 1970;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

— Dienst : de Dienst voor de handels- en nijverheidseigendom bij het Ministerie van Economische Zaken;

— Verdrag : het Verdrag tot samenwerking inzake octrooien (PCT verdrag), opgemaakt te Washington op 19 juni 1970;

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 30 september 1977 en 7 oktober 1977.